

患者ならびに両親に対する予防接種の登録に関する通告 (TB)

予防接種あるいは「予防注射」は、重病を予防します。結核 (TB) スクリーニング検査は、結核感染を判断するのに役立ち、学校または職場に求められる場合があります。更に、貴方様が過去に受けた予防接種/TB 検査の記録を維持することは、非常に困難です。とりわけ、複数の医師らによって予防接種が行われた場合には、その記録の維持は更に困難であると思われます。現在、医師らは予防注射/TB 検査の記録を維持するために **予防接種の登録** として呼称される確実なコンピューターシステムを利用しています。貴方様が医師を変更する場合、新しい医師は、予防注射/TB 検査の記録を閲覧するために予防注射の登録を利用することができます。カリフォルニア州の**予防接種の登録**の中で予防注射/TB 検査の記録が共有されることを希望するかどうかについて選択することは、貴方様の権利に相当します。

どのように登録が役立つのか？

- 全ての予防接種および TB 検査 (皮膚試験 / 胸部レントゲン) の記録を維持することによって、予防接種の除外が阻止されるのみならず、予防接種の重複についても阻止されます。
- 貴方様、貴方様の子供が予防注射を必要とする際、通知を送付することができます。
- 医師から予防注射/TB の記録のコピーが与えられます。
- 保育施設、学校機関または新しい仕事の開始の際に必要な予防注射/TB 検査について、その記録を提示することができます。

どのように登録が医療チームに役立つのか？

医師、看護師、健康保険ならびに公衆衛生に関する行政機関は、以下に記載される事項を目的として当該登録を利用します。

- どの予防注射/TB 検査が必要であるかを判断する目的
- 貴方様の共同体において病気を予防する目的
- 必要とされる予防注射について貴方様に通知する目的
- 記録管理の支援に関する目的

学校機関あるいは他の事業は当該登録を閲覧できるか？

閲覧は可能ですが、制限があります。カリフォルニア州の法律に基づいて認可される学校機関、保育施設、および他の行政機関は、下記の事項を行うことができます。

- 事業において子供が必要としている予防注射/TB 検査の把握
- 子供が保育施設あるいは学校機関に就学するために必要とされる全ての予防注射/TB 検査を受けたことについての確認

どのような情報が、当該登録の中で共有されるのか？

- 患者の氏名、性別、誕生日
- 親あるいは後見人の氏名
- 患者を確認するための限定的な情報
- 患者の予防注射/TB 検査についての詳細

当該登録の中で記入される事項は、他の民間医療情報と同様に取り扱われます。当該登録の悪用は、法律によって罰せられます。カリフォルニア州の法律に基づいて、貴方様の医師の事務所、健康保険あるいは公衆衛生の行政機関のみが、貴方様の住所および電話番号を閲覧できるに過ぎません。

患者および親の権利

下記の事項について求めることは、貴方様の法律上の権利に相当します。

- 貴方様（あるいは貴方様の子供）の登録に関する予防注射/TB 検査の記録を貴方様の医師*以外の他の当事者と共有しないこと
- 医師の事務所から予防注射の予約に関する通知を送付されないこと
- 貴方様あるいは貴方様の子供の予防注射/TB 検査の記録のコピーを閲覧すること
- 記録を閲覧した当事者を特定すること、あるいは医師に対して誤りを修正させること

自分や自分の子供のレコードを他のCAIR2ユーザーと共有したい場合は、何もしないでください。これで完了です。

あなたやあなたの子供の記録を他のCAIRユーザーと共有したくない場合は、あなたの提供者にあなたの共有ステータスを電子的にCAIRに送っているかどうか確認してください。送信しない場合は、CAIRフォームページ (<http://cairweb.org/cair-forms/>) にアクセスして、[自分のCAIRレコードをロックするための要求]を完了してください。CAIR内のロックされたレコードは、自分のCAIRレコードのロック解除要求を完了することによってもロック解除できます。1-888-436-8320、CAIRHelpDesk@cdph.ca.govへの電子メールによる印刷されたフォーム。

更なる情報を知りたい方は、CAIR ヘルプデスク (電話: 800-578-7889 または電子メール: CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov) までご連絡下さい。

*法律により、公衆衛生の職員は、公衆衛生の緊急事態の場合、当該登録を閲覧することが可能です。